

2005

- Atelier de formation à l'interculturel. (les samedis de SIETAR-France) Paris, 15 janvier 2005 Une approche de l'univers interculturel par le biais de la pédagogie (Silvia Costanzo et Linda Vignac)
- Journées de sensibilisation à la diversité culturelle. Dispositif national de formation de formateurs du Fonds d'action et de soutien pour l'intégration et la lutte contre les discriminations (FASILD) Nancy, 17 janvier 2005 Nanterre, 21 janvier 2005 Nanterre, 22 janvier 2005 Brest, 27 janvier 2005 Sevran 1er février 2005 Clermont-Ferrand, 3-4 février 2005 Lyon, 8 février 2005 Labège, 14 février 2005 Blois, 22 février 2005 Saint Nazaire, 28 février 2005 Saint Nazaire, 1er mars 2005 Mulhouse, 8 mars 2005 Marseille, 14 mars 2005 Melun, 17 mars 2005 Dreux, 21 mars 2005 Rennes, 29 mars 2005 Chartres, 31 mars 2005 Ivry sur Seine, 6 avril 2005 Boulogne Billancourt 16 avril 2005
- Atelier de formation à l'interculturel. (les samedis de SIETAR-France) Paris, 16 avril 2005 Communiquer en contexte interculturel : ce que la psychologie sociale a à nous dire (Tania Ogay)
- Journées de sensibilisation à la diversité culturelle. Dispositif national de formation de formateurs du Fonds d'action et de soutien pour l'intégration et la lutte contre les discriminations (FASILD) Paris, 22 avril 2005 Paris, 20 mai 2005
- Atelier de formation à l'interculturel. (les samedis de SIETAR-France) Paris, 21 mai 2005 Le malentendu dans les échanges managériaux entre deux cultures (exemple des Français et des Tchèques). Décrypter les cultures à l'aide de l'outil sémiotique (Eloïse Capet)
- Journées de sensibilisation à la diversité culturelle. Dispositif national de formation de formateurs du Fonds d'action et de soutien pour l'intégration et la lutte contre les discriminations (FASILD) Villefranche sur Saône, 23 mai 2005 Paris, 28 mai 2005 Lille, 3 juin 2005 Elbeuf, 6 juin 2005
- Atelier de formation à l'interculturel. (les samedis de SIETAR-France) Paris, 11 juin 2005 La réconciliation des dilemmes dans le management interculturel (Vincent Merk)

- BONJOUR A TOUS, MEMBRES ET AMIS DE SIETAR FRANCE,

**Nous souhaiterions vous inviter au COCKTAIL DE RENTREE DE SIETAR
FRANCE qui se tiendra le:**

**20 OCTOBRE 2005 DE 19:00-21:00 DANS UNE GALERIE D'ART AU COEUR DE
PARIS**

RENCONTRE CONVIVIALE

POUR RENCONTRER D'AUTRES MEMBRES

OU BIEN TOUT SIMPLEMENT

POUR MIEUX CONNAITRE SIETAR FRANCE ET SES ACTIVITES.

- Journées de sensibilisation à la diversité culturelle. Dispositif national de formation de formateurs du Fonds d'action et de soutien pour l'intégration et la lutte contre les discriminations (FASILD) Tours, 13 juin 2005 Chartres, 20 juin 2005 Joyeuse(Ardèche), 21 septembre 2005 Clermont-Ferrand, 14 Octobre 2005 Chambéry, 18 Octobre 2005 Rouen, 20 Octobre 2005 Bastia, 14 novembre 2005 Ajaccio, 16 novembre 2005 Rouen, 17 novembre 2005

- AUX MEMBRES ET AMIS DE SIETAR-FRANCE :
LE DINER CONFERENCE DU 17 NOVEMBRE APPROCHE ET VOUS ETES DEJA
NOMBREUX A VOUS ETRE INSCRITS.

17 novembre à 20h : dîner-conférence

(voir annexe)

Restaurant de la Mosquée

39 rue Geoffroy Saint-Hilaire - Paris 75005

M° Place Monge ou Censier Daubenton

**Avec Sophie Ghérardi, rédactrice en chef de
« Courrier International » et journaliste au
quotidien « Le Monde »**

**« Comment travaille Courrier International pour
assurer la diversité des regards, une approche au
cœur de l'interculturel »**

Renseignements par email ou téléphone :

**Edith Coron 06 86 07 32 44 Laurence Sicot
06 08 99 77 82**

MERCI DE RELAYER L'INFORMATION AUTOUR DE VOUS ...

- L'interculturalité dans les pratiques sociales Saint-Nazaire (Fédération des Maisons de Quartier), 14-15 novembre et 8-9 décembre 2005

- Atelier de formation à l'interculturel. (les samedis de SIETAR-France) Paris, 19 novembre 2005 Echelles d'observation et approches interculturelles dans les organisations et la vie quotidienne (Dominique Desjeux) L'usage social de la dimension culturelle peut autant servir à nier l'autre qu'à le comprendre. Cela dépend en partie des échelles d'observation à laquelle acteurs et observateurs se situent. L'échelle macro-culturelle permet de comprendre les grandes permanences, mais est de peu d'utilité dans l'action. Elle peut aussi transformer la culture en instrument de domination et d'exclusion de l'autre au nom de valeurs abstraites présentées comme incompatibles. L'échelle micro-sociale, tout en prenant en compte la différence culturelle grâce aux modèles de résolution des problèmes, la relativise au profit de l'effet de situation, de réseaux et de stratégies d'acteurs.

Programme

9h30 à 12h30 : Dominique sur les échelles d'observation de la culture, avec une application au cas de la Chine.

14h00 à 17h00 : 3 interventions/discussions (50' dont 30' pour l'intervention et 20' pour la discussion).

Annie Cattan : La place de l'interculturel dans la gestion des projets et le management (Chine, Pologne, Grande Bretagne).

Sophie Alami, sur l'enquête internationale Lego, comme exemple d'analyse interculturelle (France, Allemagne, Suisse, Autriche, USA, Chine).

Anne-Sophie Boisard : analyse de la vie quotidienne urbaine en Chine à partir de l'étude du bricolage, des pratiques de jeu, des SMS, etc

Dominique Desjeux, professeur d'anthropologie sociale et culturelle à la Sorbonne (Paris 5), Annie Cattan directrice de Pragmaty, entreprise spécialisée dans le management interculturel (Europe, Chine, Afrique, USA), Sophie Alami, directrice d'Interlis ; spécialiste de la consommation interculturelle;

Anne Sophie Boisard, doctorante sur la vie quotidienne en Chine, présenteront les méthodes qu'ils utilisent pour faire des études et de la formation au management interculturel à partir de cas concrets, en s'appuyant sur la théorie des échelles d'observation et de la méthode des itinéraires pour les études.

- Journées de sensibilisation à la diversité culturelle. Dispositif national de formation de formateurs du Fonds d'action et de soutien pour l'intégration et la lutte contre les discriminations (FASILD) Orléans, 25 novembre 2005 Montfermeil, 29 novembre 2005 Nantes, 1er décembre 2005 Rouen, 2 décembre 2005 Rouen, 5 décembre 2005 Lille, 15 décembre 2005

Samedi 10 décembre 2005

Virginia Guitel

Spécificités du duo interculturel franco-brésilien dans un environnement professionnel : les points clés pour la compréhension des chocs culturels et pour la construction des synergies

Profitant du thème de l'année du Brésil en France, notre contribution est de faire partager les principales conclusions d'un travail de recherche effectué il y a deux ans dont le but était de saisir les principales spécificités d'une relation interculturelle franco-brésilienne au sein des entreprises. Nous avons pour cela entrepris une démarche qualitative, adopté une méthode ethnographique et une analyse interprétative des données recueillies à travers des récits (méthode dite des " récits de vie " préconisée par Bertaux, 1986 et Ferrarotti 1983).

A la suite d'une question d'entête (trigger question) sur la problématique interculturelle : " Comment un Brésilien se trouve-t-il en France pour y vivre et y travailler ? ", les interviewés se sont exprimés librement à travers le récit de leur histoire de vie et de leurs expériences au sein d'une organisation française, entourés de collègues, supérieurs et subordonnés français. Au bout d'une vingtaine d'entretiens d'une durée moyenne de deux heures chacun, nous avons atteint un seuil de saturation qui nous a permis de dégager quelques points clés d'altérité, source de la plupart des chocs culturels au coeur d'une relation interculturelle franco-brésilienne dans un contexte professionnel.

Virginia GUITEL est brésilienne ayant la double nationalité, elle vit en France depuis sept ans et fait régulièrement des séjours au Brésil. Spécialiste des différences de styles de communication et de gestion français et brésilien, elle travaille en tant que consultante et formatrice auprès de plusieurs organismes de formations et entreprises françaises et brésiennes. Auteur d'un ouvrage qui paraîtra bientôt sur le management interculturel par les Editions GERESO, elle est aussi chargée de cours dans le cadre de cette discipline auprès de plusieurs écoles de commerce et Universités dans les deux pays. Par ailleurs, elle prépare une thèse de doctorat à l'Université Paris-Dauphine sur le rôle des universités d'entreprise dans l'intégration culturelle au sein des organisations.